

330800-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги на столове и заведения за приготвяне и доставяне на храна –
Mittagsverpflegung in der Kleeback-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026
/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1
Jahr

OJ S 93/2026 15/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: StädteRegion Aachen

Електронна поща: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Mittagsverpflegung in der Kleeback-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem
Schuljahr 2026/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu
2 Mal für jeweils 1 Jahr

Описание: Lieferung und Verteilung der Mittagsverpflegung für die Kleeback-Schule,
Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung,
Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) und Schulgebäude von-Coels-Straße 162
(Primarstufe), 52080 Aachen, Mittagsverpflegung an vier Wochentagen (Montag bis
Donnerstag), ab dem Schuljahr 2026/2027, für die Dauer von zwei Jahren plus 2 Jahre
optional. In den Schulferien (NRW) erfolgt grundsätzlich keine Lieferung. Sollte in den
nächsten Jahren aufgrund des Ganztagsförderungsgesetzes eine Ferienbetreuung an der
Schule installiert werden, wäre für diesen Teil der Ferien eine Lieferung der
Mittagsverpflegung notwendig.

Идентификатор на процедурата: 5dbf380e-d57e-45df-b15f-a5d012f152f2

Вътрешен идентификатор: ZVS-022/2026-MS

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 55500000 Услуги на столове и заведения за приготвяне и
доставяне на храна

Допълнителна класификация (cprv): 55523100 Услуги, свързани с храната за ученически
столове и бюфети, 55520000 Услуги на заведения за приготвяне и доставяне на храна,
55521200 Услуги, свързани с доставка на храна, 55524000 Приготвяне и доставяне на
храна за ученически столове и бюфети

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Kleeback-Schule

Град: Aachen

Пощенски код: 52080

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) 52080 Aachen

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Kleebach-Schule

Град: Aachen

Пощенски код: 52080

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe) 52080 Aachen

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5YWNB# Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Участие в престъпна организация: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Измами: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Корупция: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Детски труд и други форми на трафик на хора: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Неплатежоспособност: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Администриране на активите от ликвидатор: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Прекратена стопанска дейност: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Тежко професионално нарушение: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Mittagsverpflegung in der Kleebach-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1 Jahr

Описание: Mittagsverpflegung an vier Wochentagen (Montag bis Donnerstag), ab dem Schuljahr 2026/2027, für die Dauer von zwei Jahren plus 2 Jahre optional. In den Schulferien (NRW) erfolgt grundsätzlich keine Lieferung. Sollte in den nächsten Jahren aufgrund des Ganztagsförderungsgesetzes eine Ferienbetreuung an der Schule installiert werden, wäre für diesen Teil der Ferien eine Lieferung der Mittagsverpflegung notwendig.

Вътрешен идентификатор: ZVS-022/2026-MS

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 55500000 Услуги на столове и заведения за приготвяне и доставяне на храна

Допълнителна класификация (cprv): 55523100 Услуги, свързани с храната за ученически столове и бюфети, 55520000 Услуги на заведения за приготвяне и доставяне на храна, 55521200 Услуги, свързани с доставка на храна, 55524000 Приготвяне и доставяне на храна за ученически столове и бюфети

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Kleebach-Schule

Град: Aachen

Пощенски код: 52080

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) 52080 Aachen

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Kleebach-Schule

Град: Aachen

Пощенски код: 52080

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe) 52080 Aachen

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/08/2026

Крайна дата на продължителността: 31/07/2028

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: Optionale Verlängerung um bis zu zwei Mal für jeweils ein Jahr.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не
Допълнителна информация: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 3.000.000 EUR für Personenschäden min. 3.000.000 EUR für Sachschäden

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 11/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 51 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Информация за обществената поръчка:

Място: Haus der StädteRegion Aachen

Допълнителна информация: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Weitere Nachweise / Angaben /

Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) -

Grobkonzept zur Sicherstellung des Verpflegungssystems (Cook and Hold oder gleichwertig,

Cook and Chill oder gleichwertig, Cook and Freeze oder gleichwertig) zur Produktion,

Warmhaltung, Transport und Qualitätssicherung

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer

Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Информация за крайните срокове за преразглеждане: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1

Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag

spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : StädteRegion Aachen

Организация, която получава заявленията за участие: StädteRegion Aachen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: StädteRegion Aachen

Регистрационен номер: 053340002002-31001-18

Пощенски адрес: Zollernstraße 10

Град: Aachen

Пощенски код: 52070

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Звено за контакт: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Телефон: +49 2415198-6110

Факс: +49 2415198-86110

Интернет адрес: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o

Bezirksregierung Köln

Регистрационен номер: 05315-03002-81

Град: Köln

Пощенски код: 50606

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

Електронна поща: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Телефон: +49 221-1473045

Факс: +49 221-1472889

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 471a3e40-87c0-41fb-9c31-4570f6cf75d3 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 12/05/2026 15:23:18 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 330800-2026

